



Présente

## Et toi, comment tu te débrouilles ?



**Coproduction et soutiens** Le Carré scène nationale centre d'art contemporain (53), la Villette (75), Théâtre La Vista (34), Ligue de l'Enseignement des Pyrénées-Orientales (66), Théâtre Jean Ferrat Cabestany (66), la Casa Musicale (66), Théâtre des Possibles (66), la ville d'Elne.

**Aide à la création** Région Occitanie / Pyrénées-Méditerranée, Département des Pyrénées-Orientales, Ville de Perpignan.

**Conventionnement** La compagnie est conventionnée au titre de Font d'Innovation Territorial par la Drac Occitanie, le département des Pyrénées-Orientales et la ville de Perpignan.

# Distribution

**Auteur.rice** : Mariana Lézin et Paul Tilmont

**Mise en scène** : Mariana Lézin

**Comédien.ne** : Pauline Vaubailon et Paul Tilmont

**Scénographie** : Florent Marie

**Musique** : Nilco

**Création lumière** : Alexandre Barthès

**Costumes** : Patrick Cavalié et Eve Meunier

**Construction des décors** : Atelier Christophe & B.

**À partir de** 8 ans

**Durée** 55 minutes

**Production** : Troupuscule Théâtre

## Résumé

*Et toi, comment tu te débrouilles ?* C'est l'histoire de Charly, un enfant qui se pose des questions. Pourquoi dit-on *c'est le masculin qui l'emporte* ? Et l'emporte ou d'ailleurs ? Qu'est-ce que ça veut dire s'émanciper ? où vont les gens quand ils sont morts ?

C'est aussi l'histoire d'une grand-mère, Mamé, figure du féminisme. Dans sa caboche, les pensées s'emmêlent, les souvenirs s'envolent, comme elle le dit : « Ma mémoire est une forêt dont on abat les arbres ». Mamé a une idée fixe : finir ses jours auprès des siens.

Avec humour et tendresse, Charly et sa **famille** nous invite à traverser les étapes d'un **parcours initiatique** où le mot **grandir** prend tout son sens. Une ode à l'**amour intergénérationnel**, portée par la question de l'**altérité**, de l'**acceptation de soi** de l'**égalité** entre les **femmes et les hommes**.

# Genèse

Depuis 2019, nos recherches se portent sur trois thématiques fortes l'altérité, la rencontre intergénérationnelle et l'égalité femme/homme. En mars 2020, après une année de recherche et de rencontres, nous nous plongeons dans l'écriture. Notre première mouture est testée entre novembre et décembre 2020. Durant ces deux mois d'aller-retours entre le stylo et les lectures publiques, nous profitons de nos rencontres pour proposer débats et ateliers de pratique à plusieurs classes de cycle 2, 3 et 4. En mai 2021, nous fabriquons une première ébauche sans pupitre que nous emmenons en médiathèque. Cette maquette joue dans le réseau des médiathèques et des maisons de quartiers du 66 durant la saison 21/22. La création est programmée pour la saison 22/23 après un parcours d'échanges et de partages avec des publics divers qui ont contribué à construire un projet au plus proche des questionnements de celui-ci.



## Extraits du texte

Scène 3 : *Petit-déjeuner*

(...)

*Mastication. Un temps*

CHARLY : Papa ? Maman et toi vous êtes contentes de votre travail ?

PAPA : Contents !

CHARLY : Non contentes !

PAPA : Contents, sinon c'est pas français !

CHARLY : Maman n'est pas une femme ?

PAPA : Si mais ton père non !

CHARLY : Oui mais ma mère si !

PAPA : C'est le masculin qui l'emporte.

CHARLY : L'emporte où ?

PAPA : Finis tes céréales !

CHARLY : L'emportera pas au paradis.

*Mastication. Un temps*

PAPA : Écoute, c'est comme ça parce que...c'est comme ça.

CHARLY : Pourquoi ?

PAPA : Fallait faire un choix.

CHARLY : Et qui qu'a décidé ?

PAPA : Finis tes céréales !

*Mastication. Un temps*

(...)



## Scène 6 : *Ma Mamé*

CHARLY : Je vais enfin rencontrer ma Mamé, la maman de ma maman. Des années que j'entends parler d'elle. Maman dit qu'elle s'est battue pour « l'émancipation de la femme ». Rien compris. C'est grave d'être atteint d'émancipation ? Papa et maman disent que-non-que-pas-du-tout-qu-au-contraire. C'est important, ils en parlent souvent. Ça a un rapport avec les droits des femmes.

Avant, les filles n'avaient pas le droit d'aller à l'école. Avant, les femmes n'avaient pas le droit de vote. Elles ne pouvaient pas travailler sans demander à leur mari et même que l'argent qu'elles gagnaient, allait droit dans les poches de l'homme de la maison comme ils disaient avant !

Il paraît que ma Mamé quand elle était petite, elle avait les cheveux courts et elle fumait des cigarettes.

Une fois elle a brûlé son soutien-gorge parce qu'elle était féministe et comme elle criait fort elle a dormi en prison.

Maman dit « la femme est l'égale de l'homme » papa répond « on en reparlera quand on aura le même salaire ». Rien compris. Vos parents aussi ils se disent des choses qu'on dirait des insultes et après ils rigolent ?



Scène 11 : *Premiers jeux*

(...)

CHARLY *Regarde dans la valise de Mamé* Elles sont à qui ces lunettes ?

MAMÉ : À ton grand-père.

CHARLY *Observant Mamé à travers les lunettes* Tu es devenu géante Mamé !

MAMÉ : Même quand il portait ces cul-de-bouteilles, ton grand-père avait la classe de James Stewart.

CHARLY : De qui ?

MAMÉ : Un acteur américain que j'adorais.

CHARLY : Beau ?

MAMÉ : Très.

CHARLY : Vivant ?

MAMÉ : Moins.

CHARLY : Pourquoi tu les as gardés ?

MAMÉ : Pour qu'il demeure à mes côtés. Quand j'ai rencontré ton grand-père, je n'imaginai pas tomber amoureuse d'un homme.

CHARLY : Et d'une femme ?

MAMÉ : Je ne me suis jamais posé la question.

CHARLY : Mamé c'est comment l'amour ?

MAMÉ : L'amour donne des ailes. L'amour meut le soleil et les autres étoiles. Et d'un grand amour, peut naître un amour encore plus grand.

CHARLY : Maman ?

MAMÉ : Oui. Ta maman est la somme de deux amours à la folie.

CHARLY : On est obligé d'avoir des enfants ?

MAMÉ : Non

CHARLY : *Un temps* C'est quoi l'émancipation ?

MAMÉ : S'émanciper c'est se délivrer d'une domination ou d'un préjugé.

(...)

## Notes

Dans *Et toi, comment tu te débrouilles ?* il est question d'une famille et de ses péripéties, de ses vicissitudes et de de ses maladroitures et surtout de ses grands bonheurs. Mais il est avant tout question d'amour et d'altérité ou comment accepter son prochain sans le comprendre complètement.

Tout commence quand Mamé est accueillie dans la famille de Charly après s'être fait sciemment expulsée de plusieurs EHPAD. Ce personnage extravagant ressemble à si méprendre au personnage fantasque du film *Tatie Danielle* et s'avère être en réalité un monstre de générosité et d'amour. Mamé cherche la proximité de sa famille pour finir ses vieux jours en douceur. C'est grâce à elle que les langues se délient, elle provoque la communication entre toutes.s et met le doigt sur les enjeux moteurs de la famille.

Et puis il y a Charly qui, comme beaucoup d'enfants, se pose une foultitude de questions auxquelles ses parents ne trouvent pas forcément les réponses. C'est son parcours initiatique que nous suivons jusqu'à l'acceptation de soi.

À travers le regard de ses camarades de classe Gamin et Gamine, nous plongeons dans les affres de la cour d'école, ses questionnements et ses parties de rigolade liées à son âge.

Les personnages sont joués comme des figures. Les costumes en vinyle créent une impression plastique d'entités tout droit sorties d'un tableau de Roy Lichtenstein. La famille de Charly est comme déshumanisée, elle n'appartiendrait pas à notre époque, ni même à notre réalité, mais au fil de l'histoire, chacun se départi petit à petit de ses costumes pour ne faire qu'un avec le réel et les émotions qui le traverse.

*Et toi, comment tu te débrouilles ?* est une machine à jouer pour une comédienne et un comédien qui interprètent tour à tour les 6 personnages de l'histoire : Maman, Papa, Mamé, Charly, Gamin et Gamine.

J'ai choisi un homme pour jouer Mamé de telle sorte que les genres se mêlent dès le départ de l'intrigue et que le spectateur soit porté essentiellement par le jeu des acteur.rices qui est au centre de tout.

La construction dramaturgique utilise régulièrement l'adresse publique et se travaille au plus près de la comédie, du jeu et des émotions qui en découlent. Les rouages du théâtre sont fabriqués à vue et les mouvements scénographiques pris en charge par les comédien.nes. Un accessoire ciselé, une musique en résonance avec la composition de l'histoire et les figures du récit sont posées et peuvent évoluer.

En situant l'action au sein même du cocon familial, je place le spectateur à l'intérieur de la maison comme faisant partie du clan. Le public est au cœur de la famille, il est à la fois juge et partie.



## Scénographie

La scénographie est évocatrice, jamais illustrative. Les personnages se transforment et apparaissent au fur et à mesure que le fil narratif avance donnant à voir le théâtre en construction.

Une ambiance des plus intime porte la relation naissante de l'enfant et de sa grand-mère. Sans artifice, l'espace laisse place au jeu et au *je*, car il est bien question de cela.

Chaque élément qui se déploie est une forme géométrique rappelant les jeux d'enfant. L'espace est délimité par un cercle de jeu, il faut y entrer pour être à l'intérieur de la bulle familiale, la valise de Mamé est un prisme triangulaire, les assises sont des cubes... Autant de figures qui doivent se côtoyer et faire en sorte que les ronds rentrent dans les carrés !



Deux versions possibles pour Et toi, comment tu te débrouilles ? en frontale ou en quadri-frontale.



La version quadri-frontale joue sur des grands plateaux en invitant le public sur scène ou en lieux non dédiés (photo ci-dessus).

La compagnie est en pleine fabrication de ses gradins aux couleurs de la scénographie de telle sorte que le spectateur soit intégré complètement et fasse partie de la famille.

# L'équipe artistique

Mariana Lézin - metteuse en scène

---



Issue du Cours Florent et du Laboratoire de l'Acteur, elle crée, en 2005, la compagnie Troupuscule Théâtre pour laquelle elle met en scène *Les présidentes* de Schwab, *L'effet glapion* d'Audiberti, et un diptyque Feydeau/Labiche.

Membre du collectif ADM, elle joue dans *A petites pierres* de Gustave Akakpo mis en scène par Thomas Matalou, (Tarmac de la Villette, Théâtre de l'Odéon, Etoile du Nord, Théâtre de Belleville à Paris, Festival jeune création contemporaine Saint-Cloud, Aulnay-sous-Bois, Belfort...).

De 2007 à 2011, elle est membre du comité de lecture de la Maison Antoine Vitez (centre international de la traduction théâtrale) et du Tarmac de la Villette, elle y découvre des auteurs et des œuvres peu ou pas exploités en France. Ces rencontres sont aujourd'hui la base de son travail de création.

Elle met en scène en 2011 et 2013 deux textes d'auteurs contemporains québécois *Le boxeur* de Patric Saucier et *Le sourire de la Morte* d'André Ducharme. Depuis 2013, elle est membre du Collège des équipes artistiques de l'Association Occitanie en Scène.

En 2014, elle entame une collaboration avec Influences, compagnie de danse hip hop, en créant le solo autobiographique *GROS. Chevalier* et *Dans le noir* deux spectacles chorégraphiques en direction du jeune public naîtions de cette alliance.

En parallèle, elle travaille avec des musiciens et met en scène le concert d'Antoine "Tato" Garcia, référence internationale de Rumba Catalane, esthétique en cours d'inscription au patrimoine culturel immatériel de l'Unesco.

En janvier 2015 elle crée *Une chenille dans le cœur* de Stéphane Jaubertie à l'Archipel, scène nationale de Perpignan. Dès lors, elle est artiste accompagnée de la scène nationale et crée *Meute/Une Légende* de Caroline Stella en 2018 et *Morphine* en 2020 adaptation de *Morphine* et de *Récits d'un jeune médecin* de Mikhaïl Boulgakov. Mariana met en scène de nombreuses créations à destination du jeune public dans lesquelles elle joue comme *Candide !* qu'elle crée en 2016. Elle aime adapter des albums jeunesse et les porter à la scène et dans des lieux non dédiés. C'est le cas du *Bureau des Poids et des Mesures* qu'elle crée en 2018 avec Paul Tilmont dans lequel elle manipule une marionnette. Elle joue dans *Blanche Neige doit mourir !* création collective de 2019. La création de formes itinérantes lui permet d'aller à la rencontre de publics éloignés, non captifs, de s'inscrire dans son territoire, de se questionner sur l'accessibilité des propositions artistiques et d'aborder la démocratisation culturelle.

Elle s'investit beaucoup dans la transmission et le développement d'outils de médiation culturelle et d'EAC qu'elle met en place, entre autres, au sein d'établissements scolaires. Elle crée une partie de *Morphine*, *Meute/Une Légende*, le *Boxeur*, *Le sourire de la Morte* en résidence immersive dans des lycées. Elle monte des spectacles avec des

collégiens en lien avec ses créations et propose notamment de suivre des étapes de création dans des écoles.

Elle fait aussi des ateliers en hôpital de jour et depuis 2016, elle est formatrice à la FDE (ancien IUFM) de Perpignan dans le cadre d'une formation théâtrale des futurs enseignants.

Depuis 2019 elle dirige le Théâtre des Possibles (66) et devient présidente du réseau Pyramid/Région(s) en scène/Chainon manquant et 2023.

### Paul Tilmont – comédien

---

Formé au Cours Florent et au conservatoire du XIIIème à Paris, il interprète des rôles aussi éclectiques que *Hamlet* (mise en scène de Patrick Mille), le rôle central *Dans la jungle des villes* de Brecht, *Les Métamorphoses* d'Ovide, *Dom Juan* et *Le Misanthrope* de Molière mis en scène par Jérémie Fabre, M. Smith dans *La Cantatrice chauve*, Leicester dans *La Reine Écartelée*, Valère dans *Tartuffe* de Molière mis en scène par Laurent Delvert aux Ateliers Berthier et au CDN de Lorient.

Il joue également à l'opéra-comique dans *Viva l'opéra-comique*, spectacle mis en scène par Robert Fortune et dans *Lulu* de Franck Wedekind.

Pour le collectif ADM, il est le docteur dans *Les Amours Naufragé(e)s* et le jeune homme dans *A Petites Pierres* de Gustave Akakpo joué au Tarmac de la Villette, au Théâtre de l'Étoile du Nord, au Théâtre de Belleville et au Festival Impatiences du Théâtre de l'Odéon. Il rejoint Troupuscule Théâtre en 2006 et on le retrouve dans la quasi-totalité des créations de la compagnie. On a pu le voir notamment dans *Le Sourire de la Morte* d'André Ducharme, *Une chenille dans le cœur* de Stéphane Jaubertie, l'adaptation de *Candide !, MEUTE / une légende* et *Morphine* adapté de *Récits d'un jeune médecin* et de *Morphine* M. Boulgakov.

En 2018, il est metteur en scène du spectacle jeune public *Le Bureau des poids et des mesures*, adapté de l'album jeunesse du même nom (par Anne-Gaëlle Balpe et Vincent Mahé, éd. Milan). Il joue dans *Blanche Neige doit mourir !* créé collectivement en 2019 par la même compagnie.

Depuis 2019, il est référent Éducation Artistique et Culturel pour le Théâtre Aux Croisements.

### Pauline Vaubailon – comédienne

---

Elle débute sa formation au cours de Francine Walter-Laudenbach (2007) puis continue avec Thibault de Montalembert jusqu'en 2011. Elle joue par la suite au théâtre sous la direction d'Emilie Chevrillon (« Les Contes » d'E.Ionesco, Théâtre de Poche et tournée), Marcel Cuvelier (« La Leçon » d'E.Ionesco, Théâtre de la Huchette, depuis 2013), Francine Walter (« Mademoiselle Else », d'A.Schnitzler, Théâtre du Lucernaire), Sarah Tick (« La Fable perdue », Théâtre du Temps et tournée. « Pas dans le cul aujourd'hui » de J.Cerna, théâtre de la Huchette. « Singeries d'Hommes », Petit Palais. « La DNAO », Théâtre de l'Étoile du Nord, Théâtre de La Loge), Hélène Babu (« La Mouette », d'A.Tchekhov, théâtre du Trident, CDN de Lorient et tournée. « Les Fâcheux » de Molière, Théâtre Montansier, tournée.), Philippe Lagrue (« les Cuisinières », de C.Goldoni, théâtre les Artistics Athévains), Vincent Debost (« Ce qui se dit la nuit » Théâtre de l'Alliance Française), Hélène Cohen (« Menahem Mendl, le rêveur » Théâtre de La Huchette, Paris et tournée), Raouf Raïs (« Palindrome » Théâtre de La Loge, Paris) Heidi-Eva Clavier (« Mais comme elle ne pourrissait pas..

Blanche Neige », Théâtre Victor Hugo, Bagnex. « Les Frustrées » d'après C. Bretécher, Théâtre du Train Bleu, Avignon), ainsi que Sophie Bricaire et Pauline Labib (« Charge d'âme » de R. Gary, théâtre 13. « Fausse Commune », Mairies de Paris), Théophile Charenat (« Juliette + Roméo », d'après W. Shakespeare, Tournée), Caroline Vannini (« L'île des esclaves » de Marivaux, Les Scènes de Bréhat), Marine Bélier-Dézert (« A vos marques », Anis Gras, El Duende, Ivry), Fanny Bloc (« Le chef d'oeuvre inconnu » d'H; de Balzac, Maison Balzac, Paris) et Louise Vignaud (« Rébibbia » d'après G. Sapienza, Théâtre National Populaire, Villeurbanne, Théâtre de la Tempête, Paris).

## La Compagnie en quelques mots

**Troupuscule** présente un théâtre contemporain dont le fil conducteur puise ses fondamentaux au cœur des thématiques sociétales les plus fortes.

Avec sincérité et humour, elle questionne la place de l'individu dans la société et son rapport à l'altérité. Emboîtés aux mots, plusieurs genres artistiques se mêlent : musique, arts visuels, travail du corps. Ils s'intègrent au théâtre et engendrent des mondes fantastiques pour mieux interroger le nôtre.

La rencontre avec les publics, petits et grands, nourrit la construction esthétique et politique des créations de Mariana Lézin, elle constitue un enjeu majeur porté par la compagnie.

Depuis décembre 2019, la compagnie est en direction du **Théâtre Aux Croisements** et devient terre d'accueil pour des compagnies d'Occitanie pour la plupart.

La compagnie est conventionnée au titre de Fond d'Innovation Territoriale (FIT) par la DRAC Occitanie / Pyrénées-Méditerranée, le Conseil Départemental des Pyrénées-Orientales et la ville de Perpignan. La compagnie est soutenue par la Région Occitanie est également pour ses actions en cohésion sociale et pour sa saison au sein du Théâtre Aux Croisements et par le ministère de l'intérieur via la préfecture des Pyrénées-Orientales pour ses actions sur le territoire.

## Les créations

**2020 *Morphine*** adapté de Boulgakov (*Morphine et récits d'un jeune médecin*) : L'Archipel, scène nationale de Perpignan (66), Le 11.Avignon (84), Théâtre de Belleville (75). Théâtre Molière, scène nationale de Sète et du Bas de Thau (34)

**2019 *Blanche Neige doit mourir !*** : Th. de l'Etang, (66), Castres (81), Fête du livre vivant, Ligue de l'enseignement, Th. Aux Croisements (66)

**2018 *Le bureau des poids et des mesures*** : Fête du livre vivant (66), Th. des Possibles (66), Th. de l'Etang (66), Th. Jean Ferrat (66), Ligue de l'enseignement (66)...

**2018 *MEUTE / Une Légende*** de Caroline Stella : L'Archipel, scène nationale de Perpignan (66), Le Periscope (30), L'étoile du Nord (75)...

**2016 *Candide !*** adapté de Voltaire : La Vista, Théâtre de la Méditerranée (34) Th. Na Loba (11), Th. de Castres (81), Th. Jean Ferrat (66), Th. de l'Arlequin (91)...

**2015 *Une chenille dans le cœur*** de Stéphane Jaubertie : L'Archipel - Scène nationale de Perpignan, Th. Savary sc. Conventionnée JP (34), tournée dans toute la France, à la Réunion (97) et en Guyane (97)...

- 2014 *La Mémoire aux Oiseaux*  
2014 *GROS* en compagnonnage avec la Cie Influences  
2013 *Brigitte, la Brebis qui n'avait Peur de rien*  
2013 *Le Sourire de la Morte* d'André Ducharme  
2011 *Le Boxeur* de Patric Saucier  
2011 *Des Petits Chaperons Rouges*  
2010 *Michel, le Mouton qui n'avait pas de Chance* de Sylvain Victor  
2008 *Le Prince Bégayant* de François Place  
2008 *La Fille bien Gardée* d'Eugène Labiche  
2007 *Contes* d'après Andersen et Daudet  
2006 *L'Effet Glapion* de Jacques Audiberti  
2005 *Feydeau Cube* de Georges Feydeau
- 

### Public et EAC

*Et toi, comment tu te débrouilles ?* est un texte adapté pour un public familial à partir du CE1 7/8 ans.

Les représentations scolaires peuvent être accompagnées d'actions de sensibilisation autour des thèmes de la pièce sous forme de débats et d'ateliers de pratique artistique, nous consulter.

La pièce a été adaptée pour être jouée par des enfants/ados/parents/grand-parents lors d'ateliers de pratique pour une création amateur, nous consulter.



# Contacts

## Contact metteure en scène

**Mariana Lézin**

06 61 92 71 02

mariana@troupuscule.fr

## Contact administration

**Bernard Lézin**

06 60 51 36 91

admin@troupuscule.fr

## Contact technique

**Alexandre Barthès**

06 88 77 94 15

alexsend@hotmail.fr

## Contact diffusion

**Clémence Martens Histoire de..**

06 86 44 47 99

clemencemartens@histoiredeprod.com

## Contact communication

**Mélanie Lézin**

06 61 82 85 51

communication@troupuscule.fr

Troupuscule Théâtre  
31 bd Nungesser et Coli - 66000 Perpignan  
Licence : PLATESV-R-2022-008719, PLATESV-R-2022-008723, PLATESV-R-  
2022-008671  
SIRET n° 481 905 115 00012 – NAF.9001z  
SIRET n° 481 905 115 00012 – NAF.9001z

[www.troupuscule.fr](http://www.troupuscule.fr)